|  |  |
| --- | --- |
| Национальный  исследовательский университет  «Высшая школа экономики»  **Лицей** | **Приложение 211**  УТВЕРЖДЕНО  педагогическим советом  Лицея НИУ ВШЭ  протокол № 1от 04.12.2017 |

Рабочая программа учебного предмета (курса)

«Практикум устного общения на японском языке»

10-11 классы

**Автор**:

Джайн Р.А.

**Пояснительная записка**

Основной функцией языка является коммуникация. При достижении определенного порогового уровня владения языком человек способен общаться на этом языке с другими его нативными и ненативными носителями. Изучение второго иностранного (восточного) языка в старших классах средней общеобразовательной школы, имеет своей целью не только подготовку учащихся к коммуникации на изучаемом языке, но и преследует многочисленные цели личностного развития и метапредметные цели, основные из которых представлены ниже.

1. **Изучение языка как профориентация.** Изучение востоковедения и восточного языка на профиле обучения «Востоковедение» призвано помочь учащемуся более осознанно совершить выбор будущей профессии. Изучение восточных языков и культур имеет определенную специфику, и знакомство с ней в старшей школе дает представление об обучении на соответствующих профильных факультетах высших учебных заведений.
2. **Изучение языка как универсальная модель работы с личной мотивацией.** В процессе изучения японского языка учащиеся осваивают навыки тайм-менеджмента, необходимые для выполнения трудоемких заданий, развивают самодисциплину, учатся контролировать свое психологическое состояние в контексте продуктивности и ориентации как на процесс, так и на результат деятельности.
3. **Изучение языка как тренировка интеллекта.** Достижения современной нейронауки свидетельствуют, что изучение иностранных языков улучшает когнитивные способности. Особенно радикального эффекта можно достичь, изучая языки, генеалогически и типологически значительно отличающиеся от родного языка. В этом контексте изучение японского языка носителями русского языка как родного имеет значительный потенциал для развития интеллектуальных способностей учащегося. Грамматически японский язык исключительно отличен от русского и других индоевропейских языков (включая английский). Кроме того, японский язык использует самую сложную письменность из всех существующих в мире языков: заимствованную из Китая иероглифику (в официальном списке иероглифов, необходимых в повседневной жизни, опубликованном правительством Японии, содержится 2136 иероглифов), две азбуки (хирагана и катакана). Наиболее привычным способом письма и чтения для носителей является вертикальное письмо справа налево.
4. **Изучение языка как воспитание толерантности.** Японский язык является ярчайшим отражением японской культуры и образа мыслей. С самых первых дней обучения учащиеся сталкиваются с непривычными понятиями, этикетными ритуалами и языковыми клише, учась эффективной коммуникации, эмпатии, умению понять ментальность, настроение, намерения другого человека, представителя иной культуры.
5. **Изучение языка как опыт встречи с Другим.** Изучение японского языка и культуры развивают способности и стремления учащихся к осознанию места русского языка и российской культуры в мире. Япония становится своеобразным зеркалом, в котором учащиеся наблюдают родную культуру, формируя свою неповторимую идентичность как россиянина, вовлеченного в мировые культурные процессы.

**Планируемые результаты освоения учебного предмета**

Личностные результаты отражают:

1. сформированность мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики, основанного на диалоге культур, а также различных форм общественного сознания, осознание своего места в поликультурном мире;
2. толерантное сознание и поведение в поликультурном мире, готовность и способность вести диалог с другими людьми, достигать в нём взаимопонимания, находить общие цели и сотрудничать для их достижения;
3. готовность и способность к образованию, в том числе самообразованию, на протяжении всей жизни; сознательное отношение к непрерывному образованию как условию успешной профессиональной и общественной деятельности;
4. эстетическое отношение к миру, включая эстетику быта, научного и технического творчества, спорта, общественных отношений;
5. осознанный выбор будущей профессии и возможностей реализации собственных жизненных планов; отношение к профессиональной деятельности как возможности участия в решении личных, общественных, государственных, общенациональных проблем.

Метапредметные результаты отражают:

1. умение самостоятельно определять цели деятельности и составлять планы деятельности; самостоятельно осуществлять, контролировать и корректировать деятельность; использовать все возможные ресурсы для достижения поставленных целей и реализации планов деятельности; выбирать успешные стратегии в различных ситуациях;
2. готовность и способность к самостоятельной информационно-познавательной деятельности, включая умение ориентироваться в различных источниках информации, критически оценивать и интерпретировать информацию, получаемую из различных источников;
3. владение языковыми средствами – умение ясно, логично и точно излагать свою точку зрения, использовать адекватные языковые средства.

Предметные результаты отражают:

1. сформированность коммуникативной иноязычной компетенции, необходимой для успешной социализации и самореализации, как инструмента межкультурного общения в современном поликультурном мире;
2. владение знаниями о социокультурной специфике страны/стран изучаемого языка и умение строить своё речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике; умение выделять общее и различное в культуре родной страны и страны/стран изучаемого языка;
3. достижение порогового уровня владения иностранным языком, позволяющего выпускникам общаться в устной и письменной формах как с носителями изучаемого иностранного языка, так и с представителями других стран, использующими данный язык как средство общения;
4. сформированность умения использовать иностранный язык как средство для получения информации из иноязычных источников в образовательных и самообразовательных целях.

**Общая характеристика учебного предмета**

Дисциплина «Практикум устного общения на японском языке» читается в рамках факультетского дня и представляет собой дополнение к основному курсу японского языка «Иностранный язык II (японский)». Данная дисциплина рассчитана на более углубленное изучение устных речевых жанров и ставит своей целью выработку именно устных коммуникативных навыков.

В результате освоения программы данного предмета учащиеся достигают уровня владения языком А1 (по классификации Японского фонда, соответствующей CEFR).

**Место учебного предмета в учебном плане**

Дисциплина «Практикум устного общения на японском языке» будет читаться в 10 и 11 классах в рамках факультетского дня (2 аудиторных часа еженедельно). Общий объем аудиторных часов - 84 часа (52 часа в 10 классе и 32 часа в 11 классе).

**Содержание учебного предмета**

Основное содержание учебного предмета «Практикум устного общения на японском языке» соответствует цели развития коммуникативной компетенции. Для этого используются новые учебные пособия «Маругото» разработанные Японским Фондом. Это коммуникативное учебное пособие, включающее большое количество информации о японской культуре, рассчитанное на создание мотивации к изучению языка. Данное учебное пособие разработано для тех, кто изучает японский язык вне Японии, но при этом интересуется данной страной; оно было продумано таким образом, что одновременно с изучением языка слушатели могут также прикоснуться к японской культуре.

Данные пособия были разработаны на основе новых стандартов преподавания японского языка Японского Фонда (сокращенно JFS). JFS позаимствовали 6-уровневую систему (**A1-C2**), на которой основывается принятая в Европе система оценки языковых знаний （CEFR）.

В концепции JFS японский язык является инструментом для налаживания взаимопонимания. Для общения на японском языке необходимы два вида навыков: умение решать некоторые задачи, пользуясь японским языком, и умение беспрепятственно осуществлять разные виды культурного обмена, научившись понимать отличную от родной культуру. JFS были разработаны таким образом, чтобы оба умения развивались у слушателя параллельно.

**Навык решать задачи**: цель каждого урока совпадает с указаниями в разделе «Can-do» («Могу сделать»). Все внимание уделяется использованию японского языка для общения.

**Навык понимания другой культуры**: каждый из слушателей сопоставляет культуру своей страны с культурой Японии, за счет чего и происходит углубление понимания Японии.

**Темы:**

Японский язык

Я и мое окружение

Еда

Дом

Повседневная жизнь

Выходной

Город

Покупки

**Тематическое планирование**

10 класс

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Неделя** | **№№ уроков по учебнику «Маругото А1»** | **Количество часов** | **Основные виды деятельности** |
| 1-3 | **Раздел 1 –Японский язык**  Урок 1. Здравствуйте!  Привествуем.  Читаем по-японски  Урок 2. Еще раз, пожалуйста  Используем слова в классе  Пишем имя и страну | 6 | Для каждого урока используется следующая схема работы: введение и обсуждение нового навыка/компетенции, прослушивание аудио и повторение вслед за диктором, прослушивание аудио и выполнение устных и письменных упражнений по нему; чтение и разыгрывание по ролям учебного диалога с последующими ролевыми играми по образцу диалога. В качестве дополнительных материалов привлекаются игровые упражнения из японских учебных пособий; обучающие видео; песни на японском языке; «живые» учебные материалы и т.д. |
| 4-6 | **Раздел 2 – Я**  Урок 3. Прошу любить и жаловать  Рассказываем о  Читаем визитные карточки  Урок 4. Семья состоит из трёх человек  Рассказываем о семье  Рассказываем о семье по фотографии | 6 |
| 7-9 | **Раздел 3 – Еда**  Урок 5. Что вы любите?  Говорим о любимой еде  Советуем напитки другим людям  Рассказываем о привычке завтракать  Урок 6. Где вы кушаете?  Называем любимые блюда  Где будем обедать? (Обсуждаем с товарищами)  Читаем меню  Заказываем просто, в обычных закусочных | 6 |
| 10-12 | **Раздел 4 - Дом**  Урок 7. У нас 3 комнаты  В каком доме вы живете?  Рассказываем, про обстановку в доме  Урок 8. Хорошая комната…  Что за предметы в комнате.  Идем в гости к товарищу  Объясняем про дом  Читаем адрес и имя дома | 6 |
| 13-15 | **Раздел 5 - Повседневная жизнь** Урок 9. В каком часу вы встаете?  Что мы делаем и в какой час?  Обсуждаем повседневную жизнь  Урок 10. Когда будет лучше…?  Обсуждаем расписание на неделю  Обсуждаем, когда лучше всего провести вечеринку  Пишем открытку | 6 |
| 16-18 | **Раздел 6 - Выходной**  Урок 11. Какое у Вас хобби? Обсуждаем хобби  Обсуждаем планы на выходные Урок 12. А не сходить ли нам вместе?  Читаем календари и постеры с предстоящими мероприятиями Обсуждаем идти или нет на мероприятие | 6 |
| 19-21 | **Раздел 7 – Город**  Урок 13. Как поедем?  Читаем знаки станций и такси  Как добраться до нужного города? Урок 14. Известный храм  Смотрим карту и решаем, как добраться до нужного города  Где мы сейчас находимся. Выясняем по телефону  Читаем время часов работы магазинов и кафе | 6 |
| 22-24 | **Раздел 8 - Покупки**  Урок 15. Как красиво!  Обсуждаем, что хотим купить  Где купить то, что нужно.  Урок 16. Пожалуйста, вот это!  Учимся читать ценники  Делаем покупки в магазине | 6 |
| 25-26 | Повторение и контроль | 4 |
|  |  | 52 часа |  |

**11 класс**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Неделя** | **№№ уроков по учебнику «Маругото А2»** | **Количество часов**  **(всего 34 часа)** | **Основные виды деятельности** |
| 1-3 | (Маругото А1) Раздел 9 - Выходной | 6 | Для каждого урока используется следующая схема работы: введение и обсуждение нового навыка/компетенции, прослушивание аудио и повторение вслед за диктором, прослушивание аудио и выполнение устных и письменных упражнений по нему; чтение и разыгрывание по ролям учебного диалога с последующими ролевыми играми по образцу диалога. В качестве дополнительных материалов привлекаются игровые упражнения из японских учебных пособий; обучающие видео; песни на японском языке; «живые» учебные материалы и т.д. |
| 4-6 | Раздел 1 | 6 |
| 7-9 | Раздел 2 | 6 |
| 10-12 | Раздел 3 | 6 |
| 13-15 | Раздел 4 | 6 |
| 16 | Контроль | 2 |
|  |  | 32 часа |  |

В воспитании обучающихся приоритетом является создание благоприятных условий для приобретения обучающимися опыта осуществления социально значимых дел:

— опыт дел, направленных на заботу о своей семье, родных и близких;

— трудовой опыт, опыт участия в производственной практике;

— опыт дел, направленных на пользу своему родному городу или селу, стране   
в целом, опыт деятельного выражения собственной гражданской позиции;

— опыт природоохранных дел;

— опыт разрешения возникающих конфликтных ситуаций в школе, дома   
или на улице;

— опыт самостоятельного приобретения новых знаний, проведения научных исследований, опыт проектной деятельности;

— опыт изучения, защиты и восстановления культурного наследия человечества, опыт создания собственных произведений культуры, опыт творческого самовыражения;

— опыт ведения здорового образа жизни и заботы о здоровье других людей;

— опыт оказания помощи окружающим, заботы о малышах или пожилых людях, волонтерский опыт;

— опыт самопознания и самоанализа, опыт социально приемлемого самовыражения и самореализации.

Выделение данного приоритета связано с особенностями обучающихся юношеского возраста: с их потребностью в жизненном самоопределении, в выборе дальнейшего жизненного пути, который открывается перед ними на пороге самостоятельной взрослой жизни.

**Развитие у обучающихся компетентности в области использования информационно-коммуникационных технологий**

1. Коммуникация с преподавателем за пределами аудитории осуществляется через электронную почту. Преподаватель высылает ссылки и электронные учебные материалы. Учащиеся имеют возможность задавать вопросы.
2. **Обучающие видео.** К просмотру на занятиях и дома рекомендуются влоги и каналы пользователей YouTube, посвященные изучению японского языка (в частности, https://www.youtube.com/user/japanesepod101).
3. **Работа с японоязычной интернет-средой.** В 11 классе предполагается выполнение заданий, связанных с поиском информации на культурно значимых японских веб-сайтах.

**Учебно-методическое обеспечение образовательной деятельности:**

В качестве базового УМК используются учебники:

Marugoto: Japanese language and culture Starter A1 Coursebook for communicative language activities. (Маругото: японский язык и культура. Уровень А1- начальный. Практика) Токио: Сансюся, 2013

Marugoto: Japanese language and culture Elementary1 A2 Coursebook for communicative language activities. (Маругото: японский язык и культура для начинающих. Уровень А2 - элементарный. Практика.) Токио: Сансюся, 2014

Дополнительные учебные пособия:

1. Мияги С., Оота Ё., Сибата М., Макино К., Мицуи А. *Майнити-но кикитори годзю: нити. Сёкю: нихонго тё:кай рэнсю:*. (Ежедневное аудирование на 50 дней (в двух частях). Упражнения на слушание и понимание для начинающих изучать японский язык). Токио: Бондзинся, 1998.

2. Е.В. Стругова, Н.С. Шефтелевич. Читаем, пишем, говорим по-японски. М., 2015.

3. Нечаева Л.Т. Японский язык для начинающих. Ч. 1, 2. (С аудиокурсом). М.: Московский лицей, 2002.

4.Судзуки С., Кавасэ И. Нихонго сёхо. (Первые шаги в японском языке). Токио: Бондзинся, 1989.

5.Танака Ё., Макино А., Сигэкава А., Микогами К., Кога Т., Исии Т. и др. Минна-но нихонго сёкю: ити. (Японский язык для всех: начальный уровень 1). Токио: 3A Corporation, 2001.